

Regelmässige Verstösse

«Vom baldigen altershalben Rücktritt ist beim Preisüberwacher noch nichts zu bemerken.»
– Ja, wenn es ohnehin nur ein halber Rücktritt wird! Das Deutsche unterscheidet leider nicht immer sauber zwischen Adjektiv und Adverb, aber was auf «...halber» endet, ist immer und eindeutig ein Adverb.

Vermeintlich ebenso klar ist der Fall bei «bekanntlich» und andern mit einer Verbform gebildeten Wörtern auf «-lich»: Der «vermutliche Täter» ist ein mutmasslicher. Allerdings führt der grosse Duden «vermutlich» und «vermeintlich» als Adverbien und als Adjektive.

Sogar der kleine belehrt uns, «Zusammensetzungen aus Substantiv und ...weise» könnten auch als «Adjektiv bei Bezug auf ein Substantiv, das ein Geschehen ausdrückt», verwendet werden: «eine probeweise Einstellung». Ich halte das nicht für sehr weise und lese lieber von einer Einstellung auf Probe; statt «teilweise Erneuerung» lieber «partielle» oder eine Umschreibung. Der «altershalbe Rücktritt» ist altersbedingt, sei er nun halb oder ganz. Und Verstösse gegen diese Regeln sind, auch wenn sie regelmässig erfolgen, selber statt regelmässig eher gängig oder verbreitet.

© Daniel Goldstein